



SECOND SUNDAY OF MATTHEW
JUNE 14, 2026

The Second Sunday of Matthew

June 14, 2026

Apostles' Fast (fish, wine & oil allowed) | Mode 1 | 2nd Orthros Gospel

On this Lord's Day, we remember the Holy Prophet Elisseus (Elisha); Methodios the Confessor, Patriarch of Constantinople; Cyril, Bishop of Gortyna; the Holy Martyrs of Estonia: the Priests Basil, John, John, Artemios, and Nicholas, the Deacons Vasili and Peter, the Presytera Martha, and John, Theodor, and Anna.

Antiphon I. Mode 2. Psalm 103.

Verse 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Verse 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Verse 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.

Antiphon II. Mode 2. Psalm 146.

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.

Refrain: Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Verse 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Verse 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.

Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages.
Amen.

Only begotten Son and Logos of God....

Third Antiphon. Resurrection Apolytikion. Mode 1.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν· διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλόανθρωπε.

The stone had been secured with a seal by the Judeans, * and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. * You rose on the third day, O Lord * and Savior, granting life unto the world. * For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: * Glory to Your resurrection, O Christ; * glory to Your kingdom; * glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

Apolytikion for the Prophet Elisha, Mode 4: Ὁ ἕνσαρκος Ἄγγελος, τῶν Προφητῶν ἡ κρηπίς, ὁ δεύτερος Πρόδρομος, τῆς παρουσίας Χριστοῦ, Ἡλίας ὁ ἔνδοξος, ἄνωθεν καταπέμψας, Ἐλισσαίῳ τὴν χάριν, νόσους ἀποδιώκει, καὶ λεπρούς καθαρίζει· διὸ καὶ τοῖς τιμῶσιν αὐτὸν βρῦει ἰάματα.

The angel incarnate and the Prophets' pedestal, * the second Forerunner of the coming of Christ, Elias the glorious, * sent down to Elisha the divine grace from heaven. * He drives away diseases and he cleanses lepers. * Therefore he pours out healings to those who honor him.

Apolytikion for Methodios, Patriarch of Constantinople, Mode 4: Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιίμνῃ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Μεθόδιε πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

A rule of faith are you, and an icon of gentleness, and a teacher of self-control. And to your flock this was evident, by the truth of your life and deeds. You were humble and therefore you acquired exalted gifts, treasure in heaven for being poor. Methodius, intercede with Christ our God, and entreat Him to save our souls.

Apolytikion of the Church, Mode 4: Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

Today is the crowning moment of our salvation, and the unfolding of the eternal mystery: the Son of God becomes the Son of the Virgin, and Gabriel brings the good tidings of grace. Therefore with him let us also cry aloud to the Mother of God: Hail, full of grace! The Lord is with you.

Kontakion, Mode 2: Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἱκεσίαν, ἡ προστατεύουσα αἰεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protects now and ever those who honor you.

After the Trisagion: Order of the New Testament Readings

Prokeimenon of the Apostle. Mode 1. Psalm 32.

Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we hope in You.

Rejoice greatly in the Lord, O righteous ones; praise is fitting for the upright.

The reading is from Paul's Letter to the Romans (2:10-16): BRETHREN, glory and honor and peace for everyone who does good, the Jew first and also the Greek. For God shows no partiality. All who have sinned without the law will also perish without the law, and all who have sinned under the law will be judged by the law. For it is not the hearers of the law who are righteous before God, but the doers of the law who will be justified. When Gentiles who have not the law do by nature what the law requires, they are a law to themselves, even though they do not have the law. They show that what the law requires is written on their hearts, while their conscience also bears witness and their conflicting thoughts accuse or perhaps excuse them on that day when, according to my gospel, God judges the secrets of men by Christ Jesus.

Alleluia

The Gospel Reading is from Matthew (4:18-23): AT THAT TIME, as Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And he said to them, "Follow me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed him. And going on from there he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. Immediately they left their boat and their father, and followed him. And he went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people.

THE DIVINE LITURGY OF SAINT JOHN CHRYSOSTOM

Parish Council: Team A

Bill Evrigenis – Team Leader, Takis Fotopoulos,
Chris Georgoulas, RJ Hansen, Niko Pikiros, Demetri Romas

Memorials

Nicholas Jordan (40 days), John Houmis (1 year), John Kretsoulas (3 years),
Colleen Kretsoulas (4 years), Despina Kretsoulas (4 years)

Coffee Fellowship

Sponsored by the Jordan Family & The Kretsoulas Family

Publication Submission Deadlines

Sunday Bulletin - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org
Limited to Annunciation parish and parochial ministry activities and announcements
Weekly Email Blast - Wednesdays by 4pm to nhansen@annunciationsac.org
Quarterly Observer - June 21 to observer@annunciationsac.org



CLASS OF 2026

HIGH SCHOOL • COLLEGE • GRADUATE & POSTGRADUATE PROGRAMS

**JOIN US ON SUNDAY, JUNE 14
AS WE RECOGNIZE OUR GRADUATES**



BAKING

Please join us as we begin baking for our 63rd annual Sacramento Greek Festival. Beginners are welcome! Come learn, support our parish, and enjoy lunch, fun, and fellowship.

Monday June 22 - Koulourakia

9:00am - 1:00pm

Please contact Helen Grammatikakis at (916) 607-1627 with questions



ANNUNCIATION SENIOR LEAGUE SUMMER LUNCHEON & BINGO



THURSDAY
JUNE 25
11:30 AM - 1:00 PM

ANNUNCIATION
HELLENIC CENTER
\$15 AT THE DOOR



CALL DIANE PETERSEN AT
(916) 214-4644 FOR RESERVATIONS

IF YOU'RE NOT ON THE CALLING LIST,
FEEL FREE TO ASK TO BE INCLUDED.



FAITH, FELLOWSHIP & ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ
A SUMMER NIGHT WITH ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH AND



SATURDAY, AUGUST 22

SACRAMENTO REPUBLIC FC VS PHOENIX RISING FC

KICKOFF AT 8:00PM

GATES OPEN AT 6:30PM

TICKETS: \$32

PRE-MATCH HIGH-FIVE TUNNEL • POST-MATCH GROUP PHOTO ON PITCH
SECTION 101 • SPECIAL GROUP PRICING

PURCHASE TICKETS AT tiny.cc/sac-republic



CONTACT NICKI HANSEN FOR MORE INFORMATION • NHANSEN@ANNUNCIATIONSAC.ORG

SAVE THE DATE

Annunciation
Ministries Kickoff

SUNDAY, AUGUST 30

ANNUNCIATION HELLENIC CENTER
FOLLOWING THE DIVINE LITURGY



AnnunciationGreekSchool.org

**Enrollment
Information**
2026/2027

JUN 15 -
AUG 31

ANNUNCIATION
GREEK SCHOOL



General Youth Courses & Adult Courses

REGISTRATION AND COURSE DETAILS AT tiny.cc/greek-school

Classes begin in September

Please contact greekschool@annunciationsac.org with questions



ANNUNCIATION VOLLEYBALL IS BACK

ADULT & YOUNG ADULT
JUNE PRACTICES
THURSDAY 6/11
THURSDAY 6/18
THURSDAY 6/25

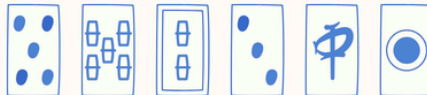
6:00 PM
ANNUNCIATION HELLENIC CENTER

ST. NICHOLAS VOLLEYBALL TOURNAMENT
SAN JOSE • OCTOBER 24, 2026

FOR MORE INFO CALL OR TEXT
KATE MARGARIS @ (916) 718-3749

ANNUNCIATION SENIOR LEAGUE

Mahjong Group



The Annunciation Senior League invites you to join us every Friday for Mahjong and good company. Whether you're an experienced player or brand new to the game, you're welcome to join us as we learn together, share conversation, and enjoy time in fellowship.

Mahjong offers a wonderful opportunity to exercise the mind while building friendships within our parish community. All ages and skill levels are welcome!

FRIDAYS
10:00 AM

ANNUNCIATION
PARISH LIBRARY

Please contact Bernadette Kontos with questions
bernadettekre1985@gmail.com or (916) 505-3946



2026 CAMP SCHOLARSHIPS

Summer Camp at Saint Nicholas Ranch scholarships are available to Annunciation youth. To receive a partial camp scholarship reimbursement, submit your camp confirmation, along with proof of registration fee paid in full, to accounting@annunciationsac.org.

Reimbursements will be issued at the conclusion of the registered camp session.

Sunday Coffee Sponsors

Philotochos would like to thank all the families and ministries that have sponsored Sunday Coffee Fellowship this past year. With schools ending for the year, families are scheduling activities, and vacations for the summer and Sunday Coffee Sponsors tend to become sparse.

Please consider sponsoring one Sunday Coffee this July or August

Available dates are listed below:

Available dates for July: 5, 19

Available dates for August: 2, 9, 16, 30

To sign up as a coffee sponsor, schedule a memorial or just ask question(s), contact Effie in the Church Office at 916.443.2033 x222



Thank you for considering and have a great summer!





**BOOKS • GIFTS • ICONS • JEWELRY • CANDLES • CHILDREN'S BOOKS & MORE
OPEN EVERY SUNDAY FOLLOWING THE DIVINE LITURGY**

Visit us after liturgy today for wonderful icons, children's books and items, good reads, cross jewelry, monastery incense for the home and more!

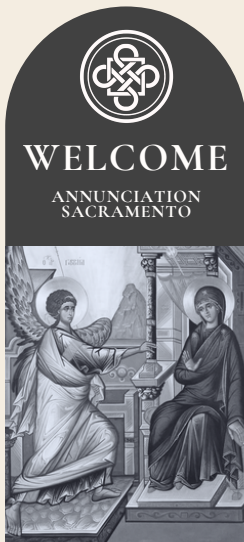
We now have the sterling silver cross in stock. This cross has been uniquely designed for us using our parish cross and is just beautiful.

CELEBRATE DADS & GRADS!

Don't forget Father's Day is June 21st and Graduation season is just around the corner! Stop by the bookstore to find the perfect way to say "thank you" to fathers and special mentors in your life. We have a wonderful selection of unique graduation gifts to help celebrate the achievements of our wonderful students as they begin their next chapter!

Thank you for your support. Your purchases help the Bookstore give back to our parish community.

Contact us at bookstore@annunciationsac.org



We're so glad you are here with us today!

If you are visiting, we warmly invite you to join us next door in the Hellenic Center following the Divine Liturgy for coffee fellowship.

Be sure to stop by the Welcoming Table during coffee fellowship to meet our team, ask questions, and learn more about our faith, parish, and ministries.

We look forward to greeting you!



STEWARDSHIP 2026

Every photo tells the story of a moment made possible by stewardship—youth growing in the faith, families worshipping together, ministries serving others, and the traditions that strengthen our parish life.

Our Annunciation community thrives because of the dedication, involvement, and generosity of parishioners like you. For many, Annunciation is where lifelong friendships were formed and core memories were made growing up in the life of the Church. For others, it has become a welcoming spiritual home where new memories are being created, one faithful step at a time. Together, these moments weave the story of our parish.

Your commitment ensures that these ministries, memories, and experiences continue now and for the generations yet to come. Thank you for supporting the mission and life of our parish and for being an essential part of our Annunciation family.

Make your pledge online at annunciationsac.org/stewardship or return a pledge card to the Church Office



Please visit the Stewardship Table during coffee fellowship to learn more about our mission and how we strengthen our parish community together.

June 14-21

Sunday, June 14	Second Sunday of Matthew 8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy Graduate Recognition
Monday, June 15	9:00am Annunciation Summer Day Camp Greek School Registration Opens
Tuesday, June 16	9:00am Annunciation Summer Day Camp
Wednesday, June 17	9:00am Annunciation Summer Day Camp
Thursday, June 18	9:00am Annunciation Summer Day Camp 6:00pm Byzantine Chant Class 6:00pm Adult & Young Adult Volleyball Practice
Friday, June 19	10:00am Mahjong Group Meeting <i>Church Office Closed</i>
Sunday, June 21	Third Sunday of Matthew 8:30am Orthros, 9:30am Divine Liturgy

THE GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ANNUNCIATION

600 Alhambra Blvd. Sacramento, California 95816 (mailing address 616 Alhambra)

OUR MISSION is to bring all people to full maturity in Christ through Worship (Liturgia), Service (Diakonia), Education (Paideia), Witness (Martyria) and Fellowship (Koinonia), guided and united in all things by the One Holy Spirit.

If you are visiting with us this morning, you are most welcome! Please fill out a Visitor's Card in the Narthex. If you have questions about the Orthodox Christian faith, our schedule of services, or becoming a member of the parish, please go to our website at www.annunciationsac.org, or contact the church office to speak with one of the Priests (M-F, 9 am – 3:30 pm, phone (916) 443-2033).

Be sure to visit our Bookstore in the Annunciation Hellenic Center. The Bookstore is open Sundays after Church or contact bookstore@annunciationsac.org for an appointment.

Rev. Fr. Vincent Minucci, Presiding Priest | frvincent@annunciationsac.org

Rev. Fr. Timothy Robinson, Associate Priest | frtimothy@annunciationsac.org

616 Alhambra Blvd. Sacramento, CA 95816

Office: (916) 443-2033 | Office Hours Monday-Friday 9:00am-4:30pm

www.annunciationsac.org